



Aansluiten

Verbindt de beide gele draden van de aansluittrails (resp. de beide draden van de rijstroom toevoer) met de gele klemmen van de rijregelaar (Fig. 1). Hiertoe drukt u de gele aansluitklem naar onder en voert u de aan het uiteinde gestripte kabel zijdelings in de zichtbare geworden opening (Fig. 2). Na het loslaten van de aansluitklem is de kabel aan de rails bevestigd. Verbindt u de stopcontacttrafo aan de rijregelaar met de bevestigde kabel, en steek de trafo in een goed geïnstalleerd stopcontact (Fig. 3) – en zo is de installatie al bedrijfsklara. Elektromagnetische artikelen verbindt u met de zwart en wit gekleurde klemmen.

Het principe van de rijregelaar en de stopcontacttrafo

De rijregelaarset 6725 is het meest geschikt voor beginners en het rijden met één trein. De trafo zet de netspanning van 230 volt om in een ongevaarlijke, voor het speelbedrijf benodigde, spanning van 14 volt. De beide gele klemmen op de achterkant van de rijregelaar geven de regelbare spanning af voor rijspanning voor de treinen. Door te draaien aan de draaiknop van de rijregelaar naar links rijdt de loc naar links. Draait u de knop in de middenstand dan blijft de loc staan. Door te draaien naar rechts rijdt de loc naar rechts. Is de rijrichting van de loc echter tegengesteld dan dient u de beide gele aansluitdraden aan de rijregelaar om te wisselen. Uit de zwart en wit gekleurde klemmen komt de spanning die voor bijv. verlichting en elektromagnetische toebehoren (bijv. wisselaan-drijving) nodig is.

Automatische overbelastingbeveiliging

Bij overbelasting cq. kortsluiting schakelt de rijregelaar af. Draai in dit geval de draaiknop in de middenstand en verwijder de kortschakeling of de oorzaak van de overbelasting. Na een korte afkoelperiode kunt u het apparaat weer in gebruik nemen.

Technische gegevens (Gelden uitsluitend voor rijregelaar 6720 in combinatie met stopcontact-trafo 671001)

- Regelbereik rijstroom uitgang 0 tot 14 volt. Constant vermogen tot 600 mA.
- Separate wisselstroom uitgang 18 volt voor verlichting en elektromagnetische artikelen.
- Maximaal gezamenlijk vermogen: 1000 mA (18 VA)
- Afmetingen: Rijregelaar ca. 125 x 70 x 43 mm, stopcontacttrafo ca. 85 x 50 x 35 mm.

Belangrijke opmerkingen

- De gezamenlijke stroom van de trafo wordt verdeeld in rij- en schakelstroom. Wordt de rijstroom compleet verbruikt (bijv. een verlichte loc met wagons met binnenvervlocht) dan is er onvoldoende schakelstroom beschikbaar voor het schakelen van magnetenartikelen en omgekeerd.
- Bij gebruik van meerdere verlichtings-/elektromagnetische artikelen, resp. bij overeenkomstige hogere continu belasting, bevelen wij het gebruik van lichttrafo 670601 aan, die speciaal voor deze doeleinden ontwikkeld is. Bij het schakelen van een automatische treinenloop doormiddel van schakelrails (art. nrs. 6432) is zo'n trafo absoluut vereist.
- Het stroomverbruik van de aparte FLEISCHMANN artikelen vindt u in de actuele catalogi.

Bevestiging van de rijregelaar

De rijregelaar kan op een vaste ondergrond bevestigd worden. Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u hiervoor een boorsjabloon, die u kunt gebruiken voor het kenmerken van de juiste afstand van de Schroefgaten. Draai op de gemarkeerde punten op de ondergrond twee schroeven in (niet geheel indraaien)! In de bodemplaat van de rijregelaar bevinden zich twee bevestigingsgaten. Het apparaat laat zich vastzetten door de schroefkoppen door de gaten te steken en daarna de rijregelaar te verschuiven. Wanneer de rijregelaar niet verschoven kan worden, zijn de schroeven te ver ingedraaid. Passende schroeven zijn verkrijgbaar onder onderdeelnummer 00706410.

Avvertenze e indicazioni per la sicurezza e l'utilizzo

- Il set regolatore di marcia 6725 è formato da due apparecchi perfettamente sintonizzati. Il regolatore di marcia 6720 può essere utilizzato solo con l'alimentatore a spina 671001; l'uso di altri alimentatori non è consentito! L'impiego di alimentatori di tipo diverso annula qualsiasi diritto di garanzia!
- L'alimentatore a spina 671001 è uno speciale trasformatore di sicurezza per giocattoli, da utilizzare esclusivamente per l'alimentazione di corrente del regolatore di marcia 6720. Controllare periodicamente l'apparecchio alla ricerca di eventuali danni all'involucro, alle spine o ai cavi; in caso di danni, non utilizzare l'apparecchio e/o farlo riparare da personale autorizzato.
- Non collegare direttamente i binari o il regolatore di marcia alla rete di corrente a 230 V (pericolo di morte)!
- L'alimentatore e il regolatore di marcia non devono entrare in contatto con l'acqua! Non aprire l'involucro! Non accorciare né tagliare il cavo di rete!

- Prima di eseguire interventi elettrici sul plastico ferroviario scollegare sempre l'alimentatore dalla presa.
- Questo prodotto di alta qualità è concepito per l'utilizzo in ambiente chiuso e asciutto.
- Durante il funzionamento controllare che non vi siano cavi di alimentazione o di collegamento allentati (pericolo di inciampare).

Collegamento

Collegare i due cavetti gialli del binario di collegamento (o i due cavi della propria alimentazione di marcia) ai morsetti gialli del regolatore di marcia (Fig. 1). A tale scopo, premere verso il basso il morsetto giallo di collegamento e infilare lateralmente nell'apertura visibile l'estremità del cavo privata dell'isolamento (Fig. 2). Per fissare il cavo al sistema dei binari, rilasciare il morsetto di collegamento. Collegare l'alimentatore e il regolatore di marcia con il cavo fissato all'alimentatore e inserire l'alimentatore in una presa installata a norma (Fig. 3); il plastico è pronto per il funzionamento. Gli articoli eletromagnetici (per es. gli azionamenti degli scambi, segnali) devono essere collegati con i morsetti contrassegnati bianco e nero.

Principio di funzionamento del regolatore di marcia e dell'alimentatore

Il set regolatore di marcia 6725 è particolarmente indicato per i principianti e per la marcia con un treno. L'alimentatore trasforma la tensione di rete di 230 Volt in una tensione di 14 Volt, innocua e adatta al funzionamento per gioco. I due morsetti gialli situati sul retro del regolatore di marcia forniscono la tensione di marcia regolabile necessaria per la marcia. Ruotando verso sinistra la manopola di regolazione del regolatore di marcia, la locomotiva avanza verso sinistra, ruotando la manopola nella posizione centrale la locomotiva resta ferma, mentre ruotando la manopola verso destra la locomotiva avanza verso destra. Se la direzione di marcia della locomotiva deve essere impostata in modo opposto, invertire i due cavetti di collegamento gialli sul regolatore di marcia. Dai morsetti contrassegnati in bianco e nero proviene la tensione necessaria per l'impianto di illuminazione o per gli accessori eletromagnetici (per es. gli azionamenti degli scambi, segnali).

Protezione automatica contro i sovraccarichi

In caso di correnti troppo elevate e/o di cortocircuito il regolatore di marcia si disincasa. In tal caso ruotare la manopola nella posizione centrale ed eliminare il cortocircuito o la causa del sovraccarico. Dopo un breve periodo di raffreddamento è possibile rimettere in funzione l'apparecchio.

Caratteristiche tecniche (valide esclusivamente per il regolatore di marcia 6720 in collegamento con l'alimentatore a spina 671001)

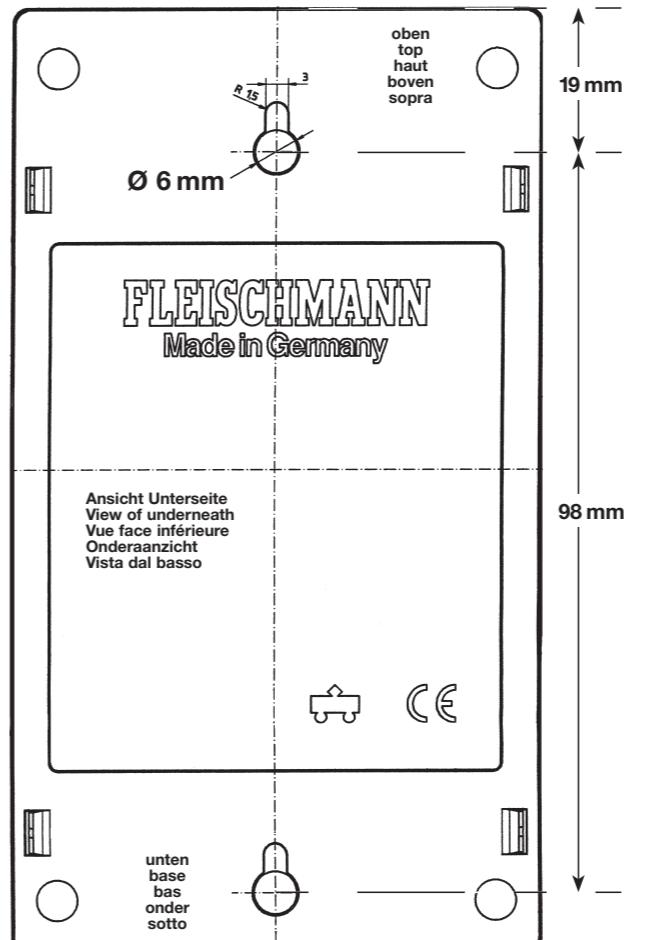
- Campo di regolazione dell'uscita della tensione di marcia da 0 a 14 Volt, corrente permanente fino a 600 mA.
- Uscita separata in corrente continua 18 Volt per impianto di illuminazione e articoli eletromagnetici.
- Potenza massima totale: 1000mA (18VA).
- Dimensioni: regolatore di marcia ca. 125 x 70 x 43 mm, alimentatore ca. 85 x 50 x 35 mm.

Avvertenze importanti

- La corrente complessiva dell'alimentatore si suddivide in corrente di marcia e corrente di commutazione. Se il campo di marcia si carica totalmente (ad es. locomotiva con luci accese e treno passeggeri completamente illuminato), il campo di comunicazione non dispone di sufficiente potenza per commutare gli elementi magnetici e viceversa.
- Per l'utilizzo di più elementi eletromagnetici/ di illuminazione e/o in caso di carico elevato e costante, si consiglia l'impiego del trasformatore per luce 670601, concepito appositamente. *Per l'attivazione di processi di funzionamento automatici mediante binari di commutazione (art. n. 6432) un tale trasformatore è assolutamente necessario!*
- Il consumo di corrente dei singoli articoli FLEISCHMANN è indicato nei cataloghi aggiornati.

Fissaggio del regolatore di marcia

Il regolatore di marcia può essere fissato su un piano di appoggio. Nell'ultima pagina delle presenti istruzioni è disponibile un'apposita maschera per foratura, che consente di contrassegnare la corretta distanza tra i fori per le viti. Fissare due viti in corrispondenza delle posizioni contrassegnate sul piano di appoggio (non avvitare completamente!). Sulla base del regolatore di marcia sono presenti due fori di fissaggio. Installando il regolatore di marcia (inserendo le teste delle viti nei fori) e facendolo scorrere è possibile fissare l'apparecchio. Se il regolatore di marcia non scorre, le viti sono fissate troppo saldamente. Sono disponibili viti adeguate con numero del pezzo di ricambio 00706410.



34.1 A

21/6725-0102

FLEISCHMANN

④ Fahrregler-Set 6725 (Fahrregler 6720 / Steckernetzteil 671001)
Betriebsanleitung

⑤ Controller set 6725 (Controller 6720 / Mains transformer 671001)
Operating Instructions

⑥ Kit régulateur 6725 (Régulateur 6720 / Adaptateur secteur 671001)
Mode d'emploi

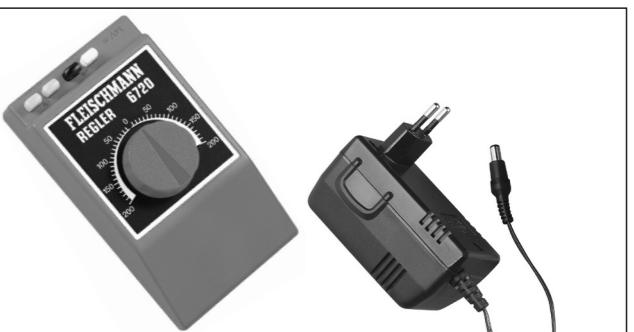
⑦ Trafoset 6725 (rijregelaar 6720 / stopcontacttrafo 671001)
Handleiding

⑧ Set regolatore di marcia 6725 (regolatore di marcia 6720 / alimentatore a spina 671001) Istruzioni per l'uso

Warnhinweise aufbewahren! · Retain warning instructions! · Gardez les indications d'avertissement! · Aanwijzingen bewaren! · Conserva l'indicazioni di avviso! · Guarda las indicaciones de aviso! · Gem anvisningar!

CE GEBR. FLEISCHMANN GMBH & CO. KG
D-91560 Heilsbronn, Germany
www.fleischmann.de

PRI: 230 V ~
SEC: 18V ...
0 - 14 V ...



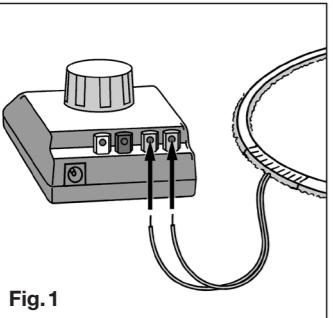


Fig. 1

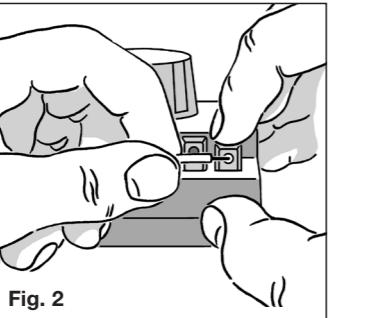


Fig. 2

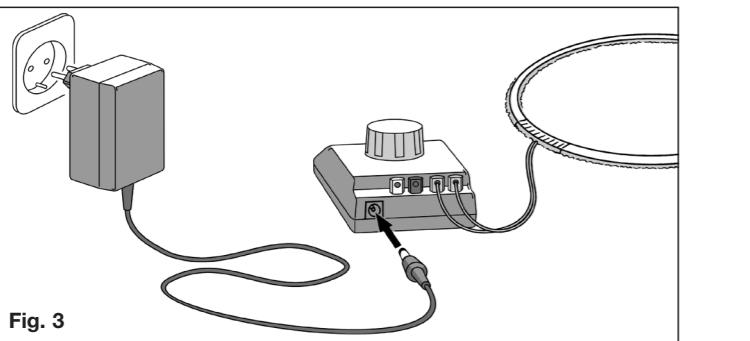


Fig. 3

D Warn-, Sicherheits- und Verwendungshinweise

- Das Fahrregler-Set 6725 besteht aus zwei genau aufeinander abgestimmten Geräten. Der Fahrregler 6720 darf nur mit dem Steckernetzteil 671001 verwendet werden, die Verwendung anderer Netzteile ist nicht zulässig! Bei Verwendung mit anderen Netzteilen erlischt jedweder Gewährleistungsanspruch!
- Das Steckernetzteil 671001 ist ein spezieller Sicherheitstrafo für Spielzeug, der ausschließlich zur Stromversorgung des Fahrreglers 6720 dient. Bitte prüfen Sie dieses Gerät ab und zu auf mögliche Schäden an Gehäuse, Steckern oder Kabeln und ziehen Sie es bei Beschädigungen aus dem Verkehr bzw. lassen Sie es fachgerecht reparieren.
- Schließen Sie auf keinen Fall die Gleise oder den Fahrregler direkt an das 230-Volt-Stromnetz an (Lebensgefahr)!
- Netzteil und Fahrregler dürfen unter keinen Umständen mit Wasser in Berührung kommen! Gehäuse in keinem Fall öffnen! Netzkabel nicht kürzen oder abschneiden!
- Vor elektrischen Arbeiten an der Modellbahnanlage immer den Netzstecker ziehen!
- Dieses hochwertige Produkt ist für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt.
- Achten Sie beim Betrieb auf lose liegende Netzteil- und Anschlusskabel (Stolpergefahr).

Anschluss

Verbinden Sie die beiden gelben Litzen des Anschlussgleises (bzw. die beiden Kabel Ihrer Fahrstrom-Einspeisung) mit den gelben Klemmen am Fahrregler (Fig. 1). Hierzu drücken Sie die gelbe Anschlussklemme nach unten und führen die Litze mit dem abisolierten Ende seitlich in die sichtbar werdende Öffnung ein (Fig. 2). Nach dem

Loslassen der Anschlussklemme ist das Kabel zur Gleisanlage befestigt. Verbinden Sie dann Netzteil und Fahrregler mit dem Netzteil befestigten Kabel und stecken Sie das Netzteil in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose (Fig. 3) – schon ist die Modellbahnanlage betriebsbereit. Elektromagnetische Artikel (z.B. Weichenantriebe, Signale, Lampen usw.) verbinden Sie bitte mit der schwarzen und der weißen Klemme.

Funktionsprinzip von Fahrregler und Netzteil

Das Fahrregler-Set 6725 ist bestens geeignet für Einsteiger und zum Fahrbetrieb mit einem Zug. Das Netzteil wandelt die Netzspannung von 230 Volt in eine ungefährliche, für den Spielbetrieb erforderliche Spannung von 14 Volt um. Die beiden gelben Klemmen auf der Rückseite des Fahrreglers liefern dann die regelbare Fahrspannung für den Fahrbetrieb. Durch Drehen des Regelknopfes am Fahrregler nach links fährt die Lok nach links. Drehen Sie den Regelknopf in die Mittelstellung, bleibt die Lok stehen. Durch eine Drehung nach rechts fährt die Lok nach rechts. Sollte die Fahrtrichtung Ihrer Lok entgegengesetzt sein, so vertauschen Sie die beiden gelben Anschlusslitzen am Fahrregler. Aus der schwarzen und der weißen Klemme kommt die Spannung, die für Beleuchtungen bzw. elektromagnetisches Zubehör (z.B. Weichenantriebe, Signale) benötigt wird.

Automatischer Überlastungsschutz

Bei Überlastung bzw. Kurzschluss schaltet der Fahrregler ab. In diesem Fall drehen Sie bitte den Drehknopf in die Mittelstellung und beseitigen Sie den Kurzschluss bzw. die Ursache der Überlastung. Nach kurzer Abkühlung können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Technische Daten (gelten ausschl. für Fahrregler 6720 in Verbindung mit Steckernetzteil 671001)

- Regelbereich des Fahrspannungs-Ausgangs 0 bis 14 Volt, Dauerstrom bis zu 600 mA.
- Separater Gleichstrom-Ausgang 18 Volt für Beleuchtung und elektromagnetische Artikel.
- Maximale Gesamtleistung: 1000 mA (18VA).
- Abmessungen: Fahrregler ca. 125 x 70 x 43 mm, Netzteil ca. 85 x 50 x 35 mm.

Wichtige Hinweise

- Den Gesamtstrom des Netzteils teilt sich in Fahr- und Schaltstrom auf. Wird der Fahrbereich voll ausgelastet (z.B. beleuchtete Lok mit voll beleuchtetem Personenzug), so steht für den Schaltbereich zum Schalten der Magnetartikel weniger Leistung zur Verfügung und umgekehrt.
- Für den Betrieb mehrerer Beleuchtungs-/elektromagnetischer Artikel bzw. bei entsprechend hoher, dauernder Belastung empfehlen wir die Verwendung eines Lichttrafos 670601, der speziell für diesen Einsatz entwickelt wurde. **Zum Schalten von automatischen Betriebsabläufen mittels Schaltstrecke 6432 ist ein solcher Trafo unbedingt erforderlich!**
- Den Stromverbrauch der einzelnen FLEISCHMANN-Artikel finden Sie in den aktuellen Katalogen.

Befestigung des Fahrreglers

Der Fahrregler kann auf einer festen Unterlage befestigt werden. Auf der letzten Seite dieser Anleitung finden Sie hierzu eine Bohrabschablone, die Sie zum Kennzeichnen des richtigen Abstands der Schraubenlöcher benutzen können. Drehen Sie dann an den gekennzeichneten Stellen zwei Schrauben in Ihre Unterlage ein (nicht ganz eindrehen!). Im Bodenteil des Fahrreglers befinden sich zwei Befestigungslöcher. Mittels Aufstecken des Fahrreglers (Durchstecken der Schraubenhöhe durch die Löcher) und anschließendes Verschieben lässt sich das Gerät befestigen. Wenn sich der Fahrregler nicht schieben lässt, sind die Schrauben zu weit eingedreht. Passende Schrauben erhalten Sie unter der Ersatzteil-Nr. 00706410.

GB Warning and Safety instructions

- The controller set 6725 consists of two pieces of equipment designed to operate together. The controller 6720 may only be used together with the mains transformer unit 671001. Use of other mains transformers is not permitted and will invalidate the conditions of warranty!
- The mains transformer unit 671001 is a special safety transformer for toys, which exclusively serves to provide power for the controller 6720. Please check this piece of equipment from time to time, to ensure that there is no damage to the housing, plugs or wires. If any damage is found, do not use it and get it repaired by a specialist.
- Under no circumstances, should you ever connect the tracks or the controller directly into the 230-Volt mains (life threatening)!
- Under no circumstances, should the mains transformer or the controller come into contact with water!
- Never open up the housing! Do not shorten or cut off the mains cable!
- Before undertaking any electrical work on the layout, always unplug the mains transformer from mains socket!
- This high value product is designed only for use in a dry environment, indoors.
- When in use, make sure that there are no loose connections to the mains transformer (risk of short-circuiting).

Connection

Connect the two yellow wires of the connector track (or similarly the two wires of your power feed) onto the yellow clips on the controller (Fig. 1). To do so, simply press the yellow clips downwards and insert the unisolated ends of the wires sideways into the opening which can be clearly seen (Fig. 2). After releasing the connecting clips, the wiring is fastened to the track layout. Connect the mains transformer to the controller using the cable from the transformer, and then plug the mains plug into the mains supply (Fig. 3) – and now the model railway layout is ready for use. Electrically operated accessories should be connected to the black and white clips.

Function principles of the controller and mains transformer

The controller set 6725 is best suited for use by beginners and for operation with just one train. The mains transformer unit reduces the mains supply of 230 volts into a safe voltage of 14 volts, necessary for the operation. The two yellow clips on the rear of the controller then deliver the controllable power for operation to the tracks. By turning the control knob to the left, the loco will run to the left. Returning the control knob to the centre, the loco will bring to a halt. By turning the control knob to the right, the loco will run to the right. If the running direction of your loco is reversed, then simply swap over the two yellow wires on the controller. The power necessary to operate electrical accessories (i.e. point motors, lighting, signals etc.) comes from the black and white clips.

Automatic overload protection

In the event of overload, or likewise a short circuit, the controller switches itself off. In this case, please set the control knob to the centre setting and remove the cause of the short circuit, or whatever caused the overload. After a short interval to cool down, the equipment can be used again.

Technical data (valid exclusively for controller 6720 in conjunction with mains transformer 671001)

- Control area of the power output: 0 – 14 volts, continuous power up to 600 mA.
- Separate DC power output 18 volts for lighting and electrically operated accessories.
- Maximum power rating: 1000mA (18VA).
- Measurements: controller appr. 125 x 70 x 43 mm, mains transformer appr. 85 x 50 x 35 mm.

Important Informations

- The whole current of the mains transformer unit is separated into running and switching power. If the running is used to capacity (i.e. illuminated loco with a complete train with lighted coaches), then there will be less power for the switching section, and vice-versa. For higher continuous power consumption, we recommend the use of our light transformer 670601, which has been specifically designed for this purpose. **For automatic train switching using the contact rail (Art. Nos. 6432), then such a transformer is absolutely essential!**
- The current consumption of individual FLEISCHMANN items of equipment can be found in the current catalogues.

Mounting the controller

The controller can be fastened to a fixed baseboard. At the end of these instructions, you will find a hole drilling guide, which will indicate the correct positioning to drill and align the screw holes. Screw in two screws at the de-signated locations on the baseboard (don't insert completely!). On the base of the controller you will find two locating holes. Simply placing the controller over these screws (the screwheads will engage with the holes) and finally sliding into place, will fasten the controller to the baseboard. If you find that the controller will not slide into position, then the screws have been inserted too far. Suitable screws can be obtained under the spare part number 00706410.

FR Avertissements, consignes de sécurité et d'utilisation

- Le set régulateur 6725 se compose de deux appareils exactement adaptés l'un à l'autre. Le régulateur 6720 ne peut donc pas s'utiliser qu'avec l'adaptateur secteur 671001. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur étant interdite! L'utilisation d'un autre adaptateur secteur entraîne l'extinction de tout droit à garantie!
- L'adaptateur secteur 671001 est un transformateur de sécurité spécialement conçu pour les jouets et servant exclusivement à alimenter le régulateur 6720. Veuillez vérifier régulièrement l'état du boîtier de cet appareil, des prises ou du cordon d'alimentation et mettez-le de côté ou faites-le réparer en bonne et due forme s'il est endommagé.
- Ne raccordez en aucun cas les rails ou le régulateur directement au réseau électrique 230 Volts (danger de mort)! L'adaptateur secteur et le régulateur ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau! Ne jamais ouvrir les boîtiers! Ne pas raccourcir ni couper les cordons d'alimentation!
- Toujours débrancher l'adaptateur secteur du secteur avant d'intervenir sur le circuit électrique du réseau!
- Ce produit de qualité est conçu pour une utilisation à l'intérieur dans une pièce sèche.
- Veillez à la présence des cordons et fil de raccordement aux adaptateurs (risque de brûlement).

Raccordement

Reliez les deux fils jaunes de la voie de raccordement (ou les deux fils de votre alimentation en courant de traction) aux bornes jaunes du régulateur (Fig. 1). Pour cela, enfoncez la borne jaune vers le bas et glissez le câble dénudé par l'orifice latéral que vous voyez s'ouvrir (Fig. 2). Une fois la borne relâchée, le fil est branché aux voies. Reliez l'adaptateur secteur et le régulateur à l'aide du fil branché à l'adaptateur secteur et branchez ce dernier dans une prise de courant correctement installée (Fig. 3) – votre réseau est à présent prêt à fonctionner. Veuillez relier les accessoires électromagnétiques aux bornes noires et blanches.

Principe de fonctionnement du régulateur et de l'adaptateur secteur

Le set régulateur 6725 est idéal pour une mise en matière et pour la traction d'un seul train. L'adaptateur secteur transforme la tension du réseau de 230 Volts en une tension inoffensive de 14 Volts alimentant le réseau. Les deux bornes jaunes situées au dos du régulateur délivrent ensuite la tension de traction réglable. Une rotation vers la gauche de la molette du régulateur, et la locomotive roule vers la gauche. Molette en position centrale, la locomotive est à l'arrêt. Molette vers la droite, la locomotive roule vers la droite. Si la locomotive roule dans le sens inverse, il suffit d'intervenir les deux fils jaunes branchés au niveau du régulateur. Les bornes noires et blanches sont utilisées pour alimenter les éclairages ou les accessoires électromagnétiques (par ex. commandes d'aiguillages).

Protection automatique contre la surcharge

En cas de surcharge ou de court circuit, le régulateur se met hors circuit. Dans ce cas, mettez la molette en position centrale et recherchez la cause du court circuit ou de la surcharge. Une fois refroidi, l'appareil sera à nouveau en état de fonctionner.

Caractéristiques techniques (valables exclusivement pour le régulateur 6720 associé à l'adaptateur secteur 671001)

- Plage de réglage de la sortie de tension de traction 0 à 14 Volts, courant admissible 600 mA.
- Sortie individuelle courant continu 18V pour l'éclairage et les accessoires électromagnétiques.
- Puissance totale maximale: 1000mA (18VA).
- Dimensions: régulateur env. 125 x 70 x 43 mm, adaptateur secteur env. 85 x 50 x 35 mm.

Remarques importantes

- La totalité du courant de l'adaptateur secteur se divise en courant de traction et de commande. Si la traction exploite son maximum de courant (par ex. locomotive éclairée avec train de voyageurs entièrement éclairé), le courant de commande permettant d'activer les accessoires électromagnétiques devient alors insuffisant et inversement.
- Pour la commande de plusieurs éclairages/accessoires électromagnétiques ou la traction avec un maximum de puissance, nous recommandons l'utilisation d'un transformateur pour éclairages 670601, spécialement développé pour ce type d'utilisation. **Pour commander des phases de traction automatiques via un rail de contact (réf. 6432), un tel transformateur est indispensable!**
- La consommation électrique de chaque article FLEISCHMANN est indiquée dans les catalogues en vigueur.

Fixation du régulateur

Fixer le régulateur sur un socle massif. En dernière page de cette notice, vous trouverez un gabarit de perçage vous permettant de marquer la distance exacte entre les trous de vis. Il vous suffit ensuite de visser (partiellement seulement!) deux vis dans votre support. Présenter les deux orifices situés en dessous du régulateur sur les têtes de vis et translater le régulateur pour l'immobiliser. Si vous n'arrivez pas à déplacer le régulateur, les vis sont vissées trop profond. Vos assortis de remplacement: réf. 00706410.

NL Waarschuwing-, veiligheids- en gebruiksaanwijzingen

- De rijregelaarset 6725 bestaat uit twee op elkaar afgestemde apparaten. De rijregelaar 6720 mag uitsluitend in combinatie met stopcontacttrafo 671001 gebruikt worden. Gebruik van andere trafo's is niet toegestaan! Bij gebruik van andere trafo's kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld en vervalt iedere garantie!
- De stopcontacttrafo 671001 is een speciale zekeringstrafo voor speelgoed, die uitsluitend voor de stroomvoorzorging van rijregelaar 6720 dient. Controleer het apparaat s.v.p. af en toe op mogelijke beschadigingen aan de behuizing, stekker en kabel. Bij beschadiging buiten gebruik stellen en vakkundig laten repareren.
- Sluit in geen geval de rails of de rijregelaar rechtstreeks aan het 230 volts lichtnet aan (Levensgevaar)!
- Trafo en rijregelaar mogen in geen geval met water in aanraking komen! Behuizing in geen geval openen! Stroomkabel niet inkorten of afknippen!
- Bij elektrische werkzaamheden aan de modelbaal tijdig de trafo uit het stopcontact halen!
- Dit hoogwaardige product is alleen bestemd voor binnenhuishuis gebruik.
- Let bij gebruik op losse stekkers en kabels (strikvegevaar).